

Bruxelles, 7 novembre 2014  
(OR. en)

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2009/0192 (NLE)**

---

**14766/1/14  
REV 1**

**JAI 812  
COPEN 266**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

Origine: Segretariato generale del Consiglio  
Destinatario: Comitato dei rappresentanti permanenti/Consiglio  
Oggetto: Decisione del Consiglio riguardante la conclusione dell'accordo del 28 giugno 2006 tra l'Unione europea e la Repubblica d'Islanda e il Regno di Norvegia relativo alla procedura di consegna tra gli Stati membri dell'Unione europea e l'Islanda e la Norvegia  
– Adozione

---

1. In conformità della decisione 2006/697/CE del Consiglio del 27 giugno 2006, l'accordo tra l'Unione europea e la Repubblica d'Islanda e il Regno di Norvegia relativo alla procedura di consegna tra gli Stati membri dell'Unione europea e l'Islanda e la Norvegia è stato firmato il 28 giugno 2006, fatta salva la sua conclusione a una data successiva.
2. Il 18 dicembre 2009, la Commissione ha presentato al Consiglio una proposta di decisione riguardante la conclusione dell'accordo del 28 giugno 2006 tra l'Unione europea e la Repubblica d'Islanda e il Regno di Norvegia relativo alla procedura di consegna tra gli Stati membri dell'Unione europea e l'Islanda e la Norvegia.

3. Il 15 febbraio 2010 il Consiglio ha deciso di trasmettere al Parlamento europeo, per approvazione, il progetto di decisione riguardante la conclusione riportato nel documento dei giuristi/linguisti 5307/10 JAI 36 COPEN 8 + COR 1 e il testo dell'accordo riportato nel documento dei giuristi/linguisti 9644/06 CATS 106 COPEN 59 OC 392 + COR 1 (en) + COR 2 (fi) + COR 3 (da), REV 1 (en), REV 1 COR 1 (en), REV 10 (pl) + REV 11 (fi) + REV 2 (fr) + REV 3 (de) + REV 4 (hu) + REV 5 (mt) + REV 6 (nl) + REV 7 (fi) + REV 8 (lv) + REV 8 COR 1 (lv) + REV 9 (lv) + REV 9 COR 1 (lv).
4. Il 17 marzo 2010 il Regno Unito ha notificato al Consiglio che intende partecipare all'adozione della decisione riguardante la conclusione dell'accordo<sup>1</sup>.
5. Il 16 aprile 2010 l'Irlanda ha notificato al Consiglio l'intenzione di partecipare all'adozione della decisione riguardante la conclusione dell'accordo<sup>2</sup>.
6. Il 13 settembre 2011, il Parlamento europeo ha approvato la conclusione dell'accordo.
7. Si suggerisce pertanto al Comitato dei rappresentanti permanenti di raccomandare al Consiglio di adottare tra i punti "A" la decisione riguardante la conclusione dell'accordo, quale figura nel doc. 5307/10 JAI 36 COPEN 8 + COR 1.

---

<sup>1</sup> 7676/10 JAI 233 COPEN 71.

<sup>2</sup> 9262/10 JAI 377 COPEN 116 ENFOPOL 117 COASI 83.